



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen
Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

Commune de Pierrafortscha
1723 Pierrafortscha

Service de la sécurité alimentaire et
des affaires vétérinaires SAAV
Amt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen LSVW



Laboratorium

Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

T +41 26 305 80 00, F +41 26 305 80 09
www.fr.ch/lsvw

E-mail: saav-cc@fr.ch

KOPIE

Givisiez, den 28 November 2022

ANALYSEBERICHT

V 1

Auftragsnummer:
22-FR-44442

GRUND DER KONTROLLE

Kontrollziel : Selbstkontrolle / Trinkwasser / Wasserversorgung Giffers - Tentlingen (WVGT)
Probenahme am : 24.11.2022 Ausgeführt von : Herr Heribert KOLLY Eingang : 24.11.2022
Meteo der letzten 24 Stunden: Niederschlag / Schneeschmelze
Meteo 2-5 Tage vor Probenahme: leichter Niederschlag

ERGEBNISSE



Probennummer: 22-127292 - Grundwasser vor der Behandlung, das für die Verwendung als Trinkwasser bestimmt ist

Sektor : 053 - Schieberschacht Zälg
Probenahmeort : 02 - Schieberschacht Zälg, vor UV, Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20 °C)	µS/cm	364 ± 7	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.84 ± 0.03	
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	10 ± 1	
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	21.0 ± 0.8	
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	74 ± 3	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	6 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	5	
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Für die analysierten Parameter entspricht diese Probe den Anforderungen der TBDV an ein **Trinkwasser**.

Probennummer: 22-127293 - Trinkwasser nach der Behandlung

Sektor : 053 - Schieberschacht Zälg
 Probenahmeort : 03 - Schieberschacht Zälg, nach UV, Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	farblos
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20 °C)	µS/cm	365 ± 7	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.14 ± 0.03	max. 1
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	max. 0.50
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	10 ± 1	max. 40
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	max. 0.10
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	21.0 ± 0.8	
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	74 ± 3	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	6 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	15	max. 20
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

Probennummer: 22-127294 - Grundwasser vor der Behandlung, das für die Verwendung als Trinkwasser bestimmt ist

Sektor : 001 - Quellen des Reservoirs mit STPW Spitz
 Probenahmeort : 02 - Mischwasser der Quellen, am Reservoir mit STPW Spitz, vor UV, Tentlingen

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20 °C)	µS/cm	548 ± 11	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.08 ± 0.03	
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	14 ± 1	
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	30.9 ± 1.2	

Physikalisch-chemische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	104 ± 4	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	12 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	3	
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Für die analysierten Parameter entspricht diese Probe den Anforderungen der TBDV an ein **Trinkwasser**.

Probennummer: 22-127295 - Trinkwasser nach der Behandlung

Sektor : 001 - Quellen des Reservoirs mit STPW Spitz
 Probenahmeort : 03 - Mischwasser der Quellen, am Reservoir mit STPW Spitz, nach UV, Tentlingen

Physikalisch-chemische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	farblos
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20 °C)	µS/cm	547 ± 11	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.10 ± 0.03	max. 1
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	max. 0.50
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	14 ± 1	max. 40
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	max. 0.10
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	30.9 ± 1.2	
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	104 ± 4	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	12 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	max. 20
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

Probennummer: 22-127296 - Trinkwasser im Verteilnetz

Sektor : 004 - Wasser geliefert vom Verteiler Gemeinde Plasselb
 Probenahmeort : 01 - Institut Guglera, Haussenhahnen, Guglera 1 , Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	farblos
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20 °C)	µS/cm	320 ± 6	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.20 ± 0.03	max. 1
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	max. 0.50
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	2 ± 0	max. 40
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	max. 0.10
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	18.5 ± 0.7	
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	65 ± 3	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	5 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methoden-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	71	max. 300
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

GEBÜHREN

Entsprechend den Bestimmungen der Verordnung vom 19. August 2014 über den Tarif der Kosten des Amtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (KLSVWV, SGF 821.30.16) werden Ihnen Gebühren in Rechnung gestellt. Die Rechnung wird als gesondertes Dokument erstellt.

Xavier GUILLAUME
Kantonschemiker

Dieser Bericht wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig

Der vorliegende Bericht betrifft nur die erwähnte(n) Probe(n). Genauere Informationen über die benutzten Methoden können auf Anfrage erhalten werden. Dieser Bericht darf auch nicht teilweise ohne Erlaubnis des Autors veröffentlicht werden.

Original an : Wasserversorgung Giffers - Tentlingen (WVGT), Präderwanstrasse 1, 1734 Tentlingen

Kopie an : Mechanische Werkstätte & Wasserinstallationen Heribert KOLLY, 1735 Giffers
Gemeinde Giffers, 1735 Giffers
Gemeinde Tentlingen, 1734 Tentlingen